

## قوانین و مقررات سرویس VOIP

این قرارداد فی مابین شرکت گسترش ارتباطات مبنا (سهامی خاص) به شماره ثبت ۲۶۰۸۷۳ و دارنده پروانه ایجاد و بهره‌برداری از شبکه ارتباطات ثابت (FCP) به شماره ۱۳-۹۴-۱۰۰ از سازمان تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی (با اعتبار ۱۰ سال شمسی از تاریخ ۱۳۹۴/۰۸/۱۰)، رایانامه: [voip@mabnatelecom.com](mailto:voip@mabnatelecom.com)، نمابر ۰۲۱-۸۷۶۶۵۶۵۶ به نمایندگی آقای محمد اسمی با سمت مدیر عامل و رییس هیات مدیره به کد ملی ۰۰۵۴۰۹۵۸۸۳ که مطابق با آخرین روزنامه رسمی به شماره ۲۲۰۱۹ مورخ ۱۳۹۹/۰۷/۲۹ دارای حق امضاء می باشد، به نشانی: تهران، خیابان سهروردی شمالی، خیابان شهید محبی، پلاک ۱۳، طبقه اول، واحد ۱، به شماره تماس ۹۱۲۱۲۱۲۱ از یک طرف و مشترک با مشخصات زیر از طرف دیگر با شرایط ذیل منعقد می شود.

مشخصات مشترک: (حقیقی)

آقای : به کد ملی : شماره تلفن همراه:  
نشانی مکان دریافت خدمت : تلفن ثابت :  
رایانامه (ایمیل): تاریخ تولد:

### ماده ۱- تعاریف:

۱-۱- کمیسیون: کمیسیون تنظیم مقررات و ارتباطات

۲-۱- سازمان: سازمان تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی

۳-۱- سرویس دهنده: شرکت گسترش ارتباطات مبنا به شرح مشخصات بالا که از این پس در این قرارداد "شرکت" نامیده می شود.

۴-۱- مشترک: هر شخص حقیقی و یا حقوقی است که به عنوان کاربر نهایی به موجب این قرارداد از خدمات موضوع قرارداد استفاده می نماید.

۵-۱- پنل کاربری، حساب کاربری: درگاه خدمات برای مشترک بوده به آدرس [Ecare.mabnatelecom.com](http://Ecare.mabnatelecom.com) می باشد که دسترسی به اطلاع رسانی ها، صورتحساب ها، ریز مصرف و انجام تست سرعت از طریق آن امکان پذیر است.

۶-۱- شبکه شرکت: کلیه تجهیزات و خطوط ارتباطی که تحت مالکیت شرکت می باشد.



## ماده ۴- مبلغ قرارداد:

مشترک باید قبل از آغاز بهره برداری از خدمات مندرج در ماده دو، در ابتدای هر ماه یا دوره هزینه خدمات را مطابق تعرفه های مصوب کمیسیون و بر اساس سرویس درخواستی بپردازد.

۴-۱- مبلغ کل قرارداد بر اساس سرویس درخواستی و در چارچوب مصوبات کمیسیون در ابتدای قرارداد توسط مشترک پرداخت می گردد.

۴-۲- نرخ مکالمات بر اساس تعرفه های اعلام شده توسط شرکت در چارچوب مصوبات کمیسیون می باشد و مشترک موظف است صورتحساب را از طریق پنل کاربری دریافت و مبلغ آن را در انتهای هر ماه، پرداخت نماید.

تبصره ۱: هرگونه تغییر قیمت در خدمات موضوع قرارداد براساس مصوبات کمیسیون و ابلاغ سازمان، در هر زمان قابل تغییر خواهد بود و به مشترک از روشهای اطلاع رسانی مورد توافق طرفین اطلاع رسانی خواهد شد.

تبصره ۲: مطابق مصوبات جاری کشور، مالیات و ارزش افزوده و هرگونه تغییر در نرخ آن براساس تعرفه سازمان امور مالیاتی به مبالغ مذکور اضافه شده و مشترک ملزم به پرداخت آن می باشد.

تبصره ۳: در صورتی که مشترک به مبلغ صورت حساب صادر شده اعتراض داشته باشد، موظف به اعلام آن به صورت کتبی یا الکترونیکی حداکثر ظرف مدت ۱۰ روز پس از پایان دوره می باشد و در صورت عدم اعلام آن به شرکت در بازه مذکور، محتوای آن مورد قبول مشترک تلقی می گردد.

## ماده ۵- تعهدات شرکت:

۵-۱- شرکت متعهد می شود که به همان ترتیب اعلامی در تبلیغات و بازاریابی خود قراردادها را تنظیم کند.

۵-۲- شرکت قوانین و مقررات مصوب مراجع ذیصلاح قانونی مربوط به ارائه خدمات موضوع این قرارداد را از طریق درج در وب سایت در دسترس مخاطبان و مشترکین قرار می دهد.

۵-۳- شرکت متعهد میشود تمهیدات لازم را برای رعایت تعهدات SLA در هنگام عملیات شبکه پیش بینی کند و با اطلاع قبلی (حداقل ۴۸ ساعت قبل)، زمان Down Time را تعیین کند. عملیات Down Time در زمانهای کم ترافیک (ساعت ۲ تا ۶ صبح) انجام می شود و تعداد آن در ماه حداکثر یک بار است.

۴-۵- شرکت متعهد به ارائه و اجرای توافقنامه سطح خدمات (SLA) مطابق ضوابط مندرج در مصوبات کمیسیون بوده و تمام بندهای توافقنامه سطح خدمات (SLA) از زمان امضای قرارداد و تحویل سرویس قابل اجرا می باشد.

۵-۵- شرکت متعهد می شود قبل از ارائه خدمات به مشترک، نسبت به پیش بینی تمهیدات لازم به منظور حفظ کیفیت و سطوح خدمت موضوع قرارداد اطمینان حاصل کند. همچنین در صورت وصول گزارش از سوی مشترک مبنی بر وجود مشکل یا اختلال بر روی خط مشترک، در صورتیکه آن مشکل یا اختلال از سمت شرکت باشد، در خصوص رفع آن اقدام نماید.

۶-۵- شرکت متعهد می شود تا پایان دوره اشتراک خدمت انتخابی، تغییری در شرایط مقرر در قرارداد نخواهد داد؛ مگر اینکه بر اساس اعلام سازمان مجبور به اعمال تغییرات باشد که در این مورد نیز شرایط جدید باید به اطلاع مشترک برسد و تصمیم گیری در خصوص ادامه یا فسخ قرارداد در اختیار مشترک باشد.

۷-۵- چنانچه به تشخیص شرکت، اصلاحات یا ایجاد تغییرات در متن قرارداد ضروری باشد، پس از تأیید سازمان، حداقل ۱۴ روز قبل از لازم الاجرا شدن نسبت به تحویل نسخه کتبی و یا الکترونیکی به مشترک اقدام نموده و مشترک در طی مدت مذکور میتواند اعتراضات خود را به صورت کتبی و یا الکترونیکی از طریق ایمیل [voip@mabnatelecom.com](mailto:voip@mabnatelecom.com) و یا پنل کاربری به شرکت اعلام نماید.

۸-۵- شرکت متعهد میشود تحت هیچ شرایطی به جز در مواردی که قانون و مقررات معین می کند، مشترک را از دسترسی به خدمات موضوع این قرارداد محروم یا محدود نکند.

۹-۵- شرکت متعهد میشود چنانچه آسیبی مشترکین را از طریق خدمات موضوع قرارداد تهدید کند و از این رخداد آگاه باشد، نسبت به آگاه سازی مشترکین و ارائه رهنمودهای پیشگیرانه به آنها اقدام کند.

۱۰-۵- شرکت موظف به حفظ محرمانگی داده ها و اطلاعات مشترکین و ارتباطات و حریم خصوصی مشترکین است و متعهد می شود به مشترکین جهت صیانت از داده ها و اطلاعات شخصی شان متناسب با خدمات ارتباطی و فنآوری اطلاعات و آسیبهای احتمالی ناشی از تهدیدها اطلاع رسانی کافی را به عمل آورد.

۱۱-۵- شرکت متعهد می شود که اعمال هرگونه نظارت بر کارکردهای خدمات، موجب دسترسی غیرمجاز به دادهها و ارتباطات شخصی مشترکین نیست و رعایت مقررات قانونی ناظر به این حوزه الزامی است.

۱۲-۵- مشخصات و نرخ خدمات باید به نحو مناسب و با جزییات کامل، به طور رایگان به اطلاع مشترکین رسانده شود.

۵-۱۳- شرکت متعهد به ارایه خدمات دسترسی خدمات موضوع قرارداد به مشترک مطابق قرارداد بوده و در صورت درخواست مشترک مبنی بر نصب و راه اندازی خدمت، شرکت همکاری لازم در راستای نصب و راه اندازی تجهیزات انتهایی مشترک را به عمل خواهد آورد. لازم به ذکر است هزینه راه اندازی تجهیزات انتهایی طبق مصوبه کمیسیون از مشترک اخذ و صورتجلسه تحویل خدمات موضوع قرارداد با مشترک تنظیم میشود

۵-۱۴- شرکت موظف است داده ها و اطلاعات مربوط به شاخص های کیفیت خدمات را تا شش ماه پس از پایان قرارداد مشترکین نگهداری نماید تا امکان پاسخگویی به ادعاهای مطرح شده از سوی آنها مبنی بر نبود یا کاستی کیفیت خدمات را داشته باشد.

۵-۱۵- شرکت متعهد است بی وقفه، به صورت بیست و چهار (۲۴)ساعت در شبانه روز و هفت (۷)روز در هفته، خدمات موضوع قرارداد را فراهم نماید و امکانات پشتیبانی تلفنی از طریق شماره ۱۵۳۳ و پاسخگویی به مشترکین خود را به صورت شبانه روزی و در تمام ایام هفته و ایام تعطیل فراهم کند

**تبصره:** پشتیبانی حضوری و رفع عیوب فنی که نیاز به عملیات فیزیکی در مراکز مخابراتی، یا محل مشترک یا محل نصب تجهیزات دارند، در ساعات اداری قابل بررسی و حل است

۵-۱۶- شرکت متعهد میگردد در صورت بروز اختلال و یا قطع ارتباط حسب گزارش مشترک، در اسرع وقت نسبت به رفع اشکال اقدام نماید.

۵-۱۷- شرکت هیچگونه مسئولیتی در قبال سیمکشی داخل ساختمان، دستگاه تلفن مرکزی (سانترال)، رایانه و تجهیزات آن، کابل کشی و غیره سمت مشترک ندارد.

۵-۱۸- شرکت مجاز به ارایه قابلیت Portability در سرویس SIP به مشترکین نمی باشد.

۵-۱۹- با توجه به انجام امکان سنجی ارائه سرویس توسط شرکت به مشترک، شرکت متعهد به ارایه سرویس مطابق موضوع قرارداد میباشد

۵-۲۰- شرکت در قبال تصمیمات مراجع ذیصلاح در خصوص قطع یا محدودیت سرویس مشترک مسئولیتی نداشته و موظف به انجام درخواست مراجع یاد شده می باشد.

## **ماده ۶- تعهدات مشترک:**

۶-۱- نشانی ذکر شده در فرم درخواست سرویس، آدرس محل تحویل سرویس است و مشترک موظف به استفاده از سرویس در محل و آدرس اعلام شده در فرم درخواست سرویس است

۶-۲- مشترک متعهد می شود با آگاهی کامل از بهای خدمات و نحوه پرداخت هزینه ها نسبت به گزینش آنها اقدام کند و به مواعد مقرر در قرارداد پایبند باشد.

۶-۳- مشترک موظف است هر گونه درخواست از قبیل تغییر نوع سرویس و غیره را به صورت کتبی و یا از طریق پنل کاربری به شرکت اعلام کند

۶-۴- مشترک متعهد میشود کلیه قوانین و مقررات جمهوری اسلامی ایران مرتبط با موضوع قرارداد و دستورالعمل هایی که از سوی مراجع ذیربط صادر و ابلاغ شده و از طریق پایگاه اطلاع رسانی شرکت یا سایر مبادی ذیربط اطلاع رسانی شده است را رعایت نماید.

۶-۵- مشترک متعهد میشود از واگذاری امکانات، تجهیزات، کد، سرشماره و زیر شماره موضوع قرارداد به غیر خودداری نماید. در غیر این صورت شرکت مجاز به فسخ یک طرفه قرارداد، قطع و جمع آوری امکانات واگذار شده می باشد.

۶-۶- مسئولیت هر گونه استفاده غیر قانونی و غیرمجاز به عهده مشترک بوده و مشترک متعهد به جبران خسارات ناشی از آن خواهد بود.

۶-۷- هرگونه واگذاری تمام یا بخشی از خدمات ارائه شده به مشترک به افراد، سازمانها و سایر شرکتهای خارج از روال انتقال امتیاز توسط شرکت به هر شکل و تحت هر عنوان ممنوع بوده و مشترک صرفاً مجاز به استفاده از خطوط و خدمات مذکور توسط خود و یا کارمندان خود (در زمان اشتغال به کار یا مأموریت سازمانی) می باشد

**تبصره:** در صورت توزیع درون سازمانی خطوط و خدمات ارائه شده، ثبت مشخصات هویتی و CDR و LOG فعالیت کاربران و ذخیره آن برای مدت حداقل یک سال جهت ارایه به مراجع ذیصلاح ضروری است.

۶-۸- تغییر مکان خطوط توسط مشترک بدون اخذ تاییدیه شرکت ممنوع میباشد.

۶-۹- مشترک متعهد میشود از بستر این سرویس در تبادل ترافیک قاچاق (واردی یا خارجی) استفاده ننماید.

۶-۱۰- مشترک مجاز به تغییر شماره و یا سرشماره خطوط SIP-T و همچنین تعریف شمارههای نامعتبر و نامتعارف به عنوان شماره داخلی نمی باشد.

۶-۱۱- مسئولیت عواقب هرگونه استفاده سوء و مغایر با قوانین و مقررات از خطوط و خدمات ارایه شده صرفاً بر عهده مشترک می باشد.

۱۲-۶- شرکت در صورت مشاهده و اطلاع از موارد تخطی از مفاد بندهای ۵-۶ تا ۱۱-۶ توسط مشترک ضمن اطلاع به وی، حداکثر ظرف مدت ۱۰ روز خطوط مربوطه را قطع و موارد را جهت پیگرد قانونی به مراجع ذیصلاح قانونی اطلاع می دهد.

۱۳-۶- مشترک موظف است نسبت به پیاده سازی استانداردهای امنیتی در تجهیزات خود اقدام نماید و هر گونه رخداد امنیتی که موجب بروز خسارت مالی و امنیتی گردد، بر عهده مشترک می باشد.

۱۴-۶- مشترک متعهد می شود در صورت تغییر مشخصات تماس (نشانی، شماره تلفن و آدرس پست الکترونیکی)، اطلاعات جدید خود را به صورت کتبی و یا از طریق پنل کاربری به شرکت اطلاع دهد در صورت عدم اطلاع رسانی و بروز هرگونه مشکلی در برقراری تماس با مشترک، مسئولیت عدم اطلاع از مواردی که متضمن اطلاع رسانی است، بر عهده مشترک خواهد بود.

۱۵-۶- مشترک موظف است پس از اولین ارتباط با شبکه شرکت، نسبت به تغییر رمز ورود سرویس خود اقدام نماید و حفاظت از سیستم ها و اطلاعات سمت مشترک بر عهده خودش است و مشترک باید از نام کاربری و رمز عبور به نحو مناسب نگهداری نماید.

۱۶-۶- مشترک متعهد است کلیه هزینه های موضوع این قرارداد را طی زمان های مقرر مندرج در صورتحساب مربوطه، پرداخت نماید.

۱۷-۶- در صورتیکه مشترک در محل استفاده از سرویس مستاجر باشد و به هر دلیلی اقدام به تخلیه آنجا نماید، باید مراتب را به صورت کتبی و یا از طریق پنل کاربری به شرکت اطلاع داده تا نسبت به قطع سرویس اقدام شود، در غیر این صورت کلیه مسئولیت های حاصل از آن بر عهده مشترک است.

۱۸-۶- پرداخت هزینه های مربوط به نصب و راه اندازی و خرید هرگونه لوازم اضافه مورد نیاز برای استفاده از این سرویس به عهده مشترک می باشد که قبل از امضای قرارداد به اطلاع مشترک خواهد رسید.

۱۹-۶- در صورت بروز هر گونه مشکل در نرم افزارها و سخت افزارها و شبکه مشترک، هیچگونه مسئولیتی بر عهده شرکت نخواهد بود.

## ماده ۷: اطلاع رسانی

کلیه مکاتبات شرکت با مشترک از طریق پنل کاربری و یا بصورت کتبی، و همچنین سایر طرق اطلاع رسانی منتخب از سوی مشترک پست الکترونیکی [miladsharifian1@gmail.com](mailto:miladsharifian1@gmail.com) یا ارسال پیامک به شماره تلفن همراه 09358218164 یا تماس از طریق تلفن ثابت به شماره 91212693 با

توافق طرفین در زمان انعقاد قرارداد انجام خواهد شد. مشترک تایید میکند که اطلاعات متعلق به ایشان که در فرم درخواست سرویس درج گردیده، صحیح است و تبعات انعکاس اطلاعات ناصحیح بر عهده نامبرده خواهد بود.

## **ماده ۸- شرایط فسخ قرارداد:**

۸-۱- مشترک در صورت تمایل به انصراف از دریافت خدمات، میبایستی با ارایه درخواست از طریق پنل کاربری یا بصورت کتبی، ضمن پرداخت بدهی و تسویه حساب با شرکت، نسبت به فسخ قرارداد اقدام نماید. شرکت مکلف است حداکثر ظرف مدت یک هفته از تاریخ اعلام فسخ از سوی مشترک، نسبت به انجام کلیه مراحل فسخ اقدام نماید. فسخ و یا اتمام قرارداد به هر دلیل، به هیچ وجه رافع مسئولیتهای مشترک در خصوص تعهدات وی در طول مدت زمان اعتبار نبوده و باید پاسخگوی موارد استفاده غیرمجاز در طول مدت زمان قرارداد فسخ شده باشد.

۸-۲- چنانچه شرکت نتوانسته باشد نسبت به ارایه خدمات با معیارهای مورد نظر این قرارداد (مانند و نه محدود به تعهدات SLA) اقدام نماید، مشترک می تواند نسبت به اعلام فسخ قرارداد و اخذ هزینه اقدام نماید و شرکت مکلف است پس از بررسی موضوع و در صورت تایید، ظرف یک هفته از تاریخ اعلام فسخ مشترک، نسبت به تسویه حساب با وی اقدام نماید.

۸-۳- در صورت ارایه هرگونه درخواستی از سوی مشترک اعم از تغییر شماره، تغییر مکان و ... و عدم امکان برقراری ارتباط در شرایط جدید، مشترک میتواند نسبت به درخواست فسخ اقدام نماید. بدیهی است مسئولیت مالی و حقوقی ناشی از موضوع قرارداد تا زمان ارایه درخواست فسخ و جمع آوری ارتباط به عهده مشترک می باشد.

۸-۴- در صورتی که مشترک ظرف مدت یک سال پس از تاریخ شروع قرارداد اقدام به فعال سازی سرویس ننموده و یا پس از فعال سازی به مدت یکسال متوالی هیچ تراکنشی نداشته باشد، شرکت می تواند نسبت به خاتمه قرارداد اقدام نماید.

۸-۵- استفاده از خدمات تلفن ثابت ارائه شده صرفاً در شبکه ارتباطی (اینترنت) شرکت مجاز می باشد، لذا در صورتی که بستر ارتباطی مشترک به هر دلیلی از شرکت تامین نشده و به شبکه دیگری منتقل گردد، شرکت مجاز به قطع سرویس و سلب امتیاز می باشد.

۸-۶- شرکت حق خواهد داشت در صورت عدم انجام تعهدات مشترک، نسبت به ارسال اخطار کتبی با مهلت ۷ روزه اقدام نماید و در صورت عدم ایفای تعهد در مهلت مقرر، می تواند قرارداد را فسخ نماید.



## ماده ۹- رسیدگی به شکایت‌ها:

۹-۱- مشترک می تواند در صورت داشتن شکایت، به وب سایت شرکت به آدرس <https://mabnatelecom.com> مراجعه و شکایت خود را در سامانه شکایات ثبت نماید و یا با تلفن ۱۵۳۳-۰۲۱۹۱۲۰۰۰۰۰ تماس بگیرد. در صورت بروز هرگونه اختلاف بین طرفین قرارداد و عدم رفع مشکل از طریق مذاکره و گفتگوی دوجانبه، مشترک می تواند موضوع را به سازمان از طریق مراجعه به سایت [www.195.ir](http://www.195.ir) یا تماس با تلفن گویای ۱۹۵ یا شماره پیامک ۶۰۰۱۹۵ و یا آدرس ایمیل [195@ict.gov.ir](mailto:195@ict.gov.ir) منعکس و اقدام به ثبت شکایت نماید. لازم به ذکر است پس از ثبت درخواست از طریق سایت شرکت و سازمان، سیستم یک شماره پیگیری در اختیار مشترک قرار داده که مشترک می تواند از طریق لینک های مذکور پیگیری های لازم را انجام دهد.

تبصره: مراجعه به سازمان در این خصوص مانع طرح دعوا در مراجع قضایی نمی باشد.

۹-۲- به منظور تکريم ارباب رجوع تمامی مکالمات برقرارشده با مشترک ضبط می شود و در صورتیکه مشاهده رفتار نا به هنجار و یا الفاظ خارج از عرف جامعه از سوی کارکنان شرکت و یا مشترک، دو طرف حق مستند قراردادن مکالمه ضبط شده و پیگیری موضوع مطابق قوانین کشور را دارند.

## ماده ۱۰- وضعیت اضطراری:

۱۰-۱- وضعیت اضطراری پیش بینی نشده و غیرقابل پیشگیری تنها در صورتی از شرکت و مشترک سلب مسئولیت میکند که فرا ارادی باشد.

۱۰-۲- در صورت بروز وقفه غیرمجاز در ارائه خدمات، شرکت می بایست بی درنگ، کلیه اقدامات ضروری برای اعاده دسترسی به خدمات و به حداقل رساندن پیامدهای عدم دسترسی مشترکین به خدمت را انجام دهد.

۱۰-۳- در صورت بروز وضعیت اضطراری، شرکت همزمان با انجام کلیه اقدامات ضروری می بایست نسبت به اطلاع رسانی آنی به مشترکین اقدام نماید.

۱۰-۴- عدم امکان انجام تعهدات موضوع قرارداد توسط شرکت که به موجب وقوع بلایای طبیعی که ناشی از عدم رعایت استانداردهای ایمنی در تأسیس و نصب و بهره برداری از تجهیزات شبکه باشد، مشمول این ماده نمی شود و به عنوان قصور از تعهدات شرکت تلقی خواهد شد.

۱۰-۵- شرکت در برابر اقدامات و تصمیمات مراجع ذیصلاح که اجرای تمام یا بخشی از تعهدات شرکت را با وقفه یا تغییر مواجه کند مسئولیتی ندارد.

## **ماده ۱۱- کلیات قرارداد:**

۱۱-۱- این قرارداد در ۱۱ ماده و در ۲ نسخه تنظیم، امضا و مبادله گردید که هر نسخه حکم واحد را دارا می باشد.

۱۱-۲- کلیه مفاد قرارداد به رؤیت طرفین رسیده و طرفین خود را متعهد به اجرای آن می دانند و امضاء ذیل کلیه صفحه ها به منزله قبول و تأیید کلیه مفاد این قرارداد می باشد.

۱۱-۳- کلیه مفاد قرارداد محرمانه می باشد و طرفین ملزم به حفظ مفاد قرارداد خواهند بود. طرفین حق افشای اطلاعات این قرارداد را مگر با حکم مرجع قضایی ندارند.

۱۱-۳- کلیه رجوعات و تفسیرها در مورد مفاد قرارداد اعم از حقوقی، فنی و اجرایی تنها با استفاده و مرجع قراردادن این متن واحد معتبر خواهد بود و از این پس کلیه گفتگوهای شفاهی و مکاتبات رسمی قبل از تاریخ این قرارداد برای ارجاعات بعدی از درجه اعتبار ساقط می گردد.

۱۱-۵- کلیه الحاقیه ها و متمم های مربوط به این قرارداد که پس از تاریخ قرارداد به امضای طرفین رسیده باشد جزء لاینفک بوده و طرفین خود را متعهد به اجرای آن خواهند نمود.

۱۱-۶- این قرارداد برطبق قوانین جاری جمهوری اسلامی ایران و مصوبات کمیسیون تنظیم گردیده، همچنین در صورت تصویب قوانین مرتبط جدید که موضوع این قرارداد را تحت تأثیر قرار می دهد، طرفین ملزم به تبعیت از آن می باشند.